

Jolin - It's Love:

This week, we transition from 1980s Beijing rock to contemporary Taiwanese pop with this song by megastar Jolin. When facing such an onslaught of infectiously upbeat mandopop, we drop our weapons and surrender. And with a gender-ambiguous third party pronoun, there's no reason not to drop your inhibitions and sing along too.

In addition to having such a talented and hard-working singer, this piece was composed by Jolin's ex-boyfriend Jay Chow, another Taiwanese music legend. Enjoy!

Text :

- V.1: 气象说温度会骤降
qìxiàng shuō wēndù huì zhòujiàng
The forecast says the temperature will drop
我预言爱情是晴朗
wǒ yùyán àiqíng shì qínglǎng
I'm predicting it's sunny and clear for love
心能感应冷热变化
xīn néng gǎnyīng lěngrè biànhuà
The heart can sense changes in heat
眼神它反映着温差
yǎnshén tā fǎnyìngzhe wēnchā
Eye contact reflects the difference in temperature
知觉在瞬间的刹那
zhījué zài shùnjiān de shànà
(I can) feel it in a split second
这回真的被电倒啦
zhè huí zhēnde bèi diàndǎo la
This time (I've) been blown off my feet
- C.1: 怎么办... 梦里想你装傻
zěnmě bàn ... mènglǐ xiǎng nǐ zhuāngshǎ
What's a girl to do... I act silly when I think of you in my dreams



怎么办... 知道我要什么

zěnmē bàn ... zhīdào wǒ yào shénme

What's a girl to do... I know what I want

my god 如果爱像微风

my god rúguǒ ài xiàng wēifēng

My God, if love was like a breeze

和你一起吹过

hé nǐ yīqǐ chuīguò

that blew over (here) with you

连空气味道都变成甜的

lián kōngqì wèidào dōu biànchéng tián de

Even the air itself would turn sweet

当我在发觉就是爱世界变了

dàng wǒ zài fājué jiùshì ài shìjiè biàn le

When I felt it was love, the world changed

当你在传达你爱我手牵着我

dàng nǐ zài chuándá nǐ ài wǒ shǒu qiānzhe wǒ

When you let me know you loved me, holding my hand

当我正想你就是爱天空晴了

dàng wǒ zhèng xiǎng nǐ jiùshì ài tiānkōng qíngle

When I'm thinking of you it's love, and the sky clears up

当我抬起头你在眼前了

dàng wǒ tái qǐ tóu nǐ zài yǎnqián le

When I lift my head you are right before me

V.2:

我不再回应没说法

wǒ bùzài huíyìng méi shuōfa

I won't answer anymore, I've got no way to talk

答案却都写在脸上

dáàn què dōu xiě zài liǎnshàng

But the answer's written all over my face



挡不住嘴角也上扬 oh...

dǎng bu zhù zuǐjiǎo yě shàngyáng oh...

And I can't help but smile

你眼睛突然眨一下

nǐ yǎnjīng tūrán zhǎ yīxià

Your eyes suddenly wink

表情就禁止停在那

biǎoqíng jiù jìnzhǐ tíng zài nà

My expression can't change

心怎么跳得不像话

xīn zěnmē tiào de bùxiànghuà

Why is my heart beating so unreasonably fast

[repeat C.1 and fade]

[repeat C. yī and fade]



Vocabulary :

气象	qìxiàng	meteorology
温度	wēndù	temperature
骤降	zhòujiàng	to drop
预言	yùyán	to predict
晴朗	qínglǎng	sunny and cloudless
感应	gǎnyīng	to feel
反映着	fǎnyìngzhe	to reflect
温差	wēnchā	temperature difference
知觉	zhījué	perception
瞬间	shùnjiān	short instance
刹那	shànà	brief moment
装傻	zhuāngshǎ	to pretend to be dumb
微风	wēifēng	light wind
传达	chuándá	to transmit (a message)
回应	huíyìng	to respond
挡不住	dǎng bu zhù	to be unable to stop
上扬	shàngyáng	to go up
不像话	bùxiànghuà	unreasonably